

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
 Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT2908916

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	CHANGE OF NAME
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
METAPLAS IONON OBERFLACHEN-VEREDELUNGSTECHNIK GMBH	11/06/2006
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	SULZER METAPLAS GMBH
Street Address:	AM BOTTCHERBERG 30-38
City:	BERGISCH GLADBACH
State/Country:	GERMANY
Postal Code:	D-51427
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Patent Number:	5679411
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(703)716-1180
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	703-716-1191
Email:	gbpatent@gbpatent.com
Correspondent Name:	GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.
Address Line 1:	1950 ROLAND CLARKE PLACE
Address Line 4:	RESTON, VIRGINIA 20191
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	J685302
NAME OF SUBMITTER:	ROBERT W. MUELLER
SIGNATURE:	/Robert W. Mueller/
DATE SIGNED:	06/23/2014
Total Attachments: 8	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page1.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page2.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page3.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page4.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page5.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page6.tif	
source=J685302_VerifiedTranslationRegistry#page7.tif	

PATENT

Number of the entry	a) Name b) Domicile, Location, Domestic business address, Person authorized to accept delivery, Branches c) Purpose of the company	Capital stock or nominal capital	a) General representation provision b) Board, management committee, executive directors, personally liable partners, managing directors, authorized representatives and persons with special representation authority	Procura (Special statutory authority)	a) Legal form, Start, By-laws or Articles of Incorporation b) Other legal relationships	a) Date of entry b) Remarks
1	a) METAPLAS IONON Oberflächenveredelungstechnik GmbH b) Bergisch Gladbach c) The purpose of the company is the development, construction and distribution of systems and plant for surface treatment, including the corresponding systems and plant for the pretreatment and posttreatment of surfaces as well as the operation of such systems and plant as a service company. The company is authorized to do all business and take all measures which are suitable to promote the purpose of the company; this in particular includes the establishment and operation of branches as well as the acquisition of interests.	€2,555,500.00	a) if only one managing director is appointed, he represents the company on his own. If more than one managing director is appointed, the company is represented by two managing directors or by one managing director together with a procurist. b) Managing director: Hans, Rainer, Graduate Engineer, Bergisch Gladbach	Overall procura together with a managing director or another procurist: Gödecke, Heinrich, Graduate Business Administrator, Elze Freier, Reinhold, Ratingen DOB April 3, 1947 Cremmer, Dieter, Overath, DOB April 3, 1947 D.-Keyser, Oliver, Lohmar-Neulohrath, DOB May 11, 1963 Dr. rer. nat. Knud, Thomas, Rodenbach, DOB February 27, 1952	a) Limited liability corporation Articles of incorporation of April 30, 1991, last amended on December 11, 2001 b) The company concluded a control and profit transferring agreement with Sulzer Holding (Deutschland) GmbH, domiciled in Filderstadt (controlling corporation), entered in the Commercial Register of the Nürtingen Municipal Court under HRB 499, on May 28, 2002. The general meeting approved this Agreement with the resolution of the same date. The general meeting of the controlling corporation approved this Agreement by the resolution of May 29, 2002. Reference is made to the content of the Agreement and of the resolutions in all other respects.	a) Feb. 5, 2003 Leuchterberg b) Date of first entry: July 18, 1991 This sheet has been rewritten for continuation on an electronic system and has replaced the previous register sheet HRB 3601 Bergisch Gladbach Municipal Court while simultaneously changing the local responsibility. Released on Feb. 5, 2003.
2				Procura cancelled: Dr. rer. nat. Knud, Thomas, Rodenbach, DOB February 27, 1952		a) Feb. 2, 2004 Schäfer
3				Procura cancelled: Gödecke, Heinrich, Graduate Business Administrator, Elze		a) Sep. 13, 2004 Bronsert
4			b) Appointed managing director: Gürzwiler, Thomas, Horgen/Switzerland, DOB November 28, 1949	Overall procura together with a managing director or another procurist: Heincke, Rolf, Baddeckenstedt/Rhene, DOB March 5, 1958		a) Feb. 16, 2005 Schäfer
5			b)			a)

Number of the entry	a) Name b) Domicile, Location, Domestic business address, Person authorized to accept delivery, Branches c) Purpose of the company	Capital stock or nominal capital	a) General representation provision b) Board, management committee, executive directors, personally liable partners, managing directors, authorized representatives and persons with special representation authority	Procura (Special statutory authority)	a) Legal form, Start, By-laws or Articles of Incorporation b) Other legal relationships	a) Date of entry b) Remarks
1	2	3	4 No longer managing director: Hans, Rainer, Graduate Engineer, Bergisch Gladbach	5	6	7 a) May 2, 2005 Bronsert
6				Overall procura together with a managing director or another procurist with the authority to conclude legal business in the name of the company with himself in his own name or as the representative of another: Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, DOB April 25, 1968		a) July 6, 2005 Schäfer
7				Title change ex officio: Overall procura together with a managing director or another procurist with the authority to conclude legal business in the name of the company with himself in his own name or as the representative of another: Dr. Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, DOB April 25, 1968		a) July 15, 2005 Schäfer
8				Procura cancelled: Feiler, Reinhold, Ratingen		a) March 27, 2006 Möhn
9	a) Sulzer Melaplas GmbH				a) The general meeting resolved on September 21, 2005: To change the name and accordingly the articles of incorporation in Art. 1 (1): The articles of incorporation were furthermore rewritten.	a) November 6, 2006 Keusch b) Resolution and articles of incorporation Sheets 314 ff. Special vol.
10				Overall procura together with a managing director or another procurist with the authority to conclude legal business in the name of the company with himself in his own name or as the representative of another:		a) November 14, 2006 Möhn

PATENT

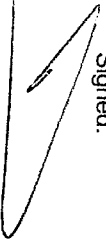
REEL: 033212 FRAME: 0572

Number of the entry	a) Name b) Domicile, Location, Domestic business address, Person authorized to accept delivery, Branches c) Purpose of the company	Capital stock or nominal capital	a) General representation provision b) Board, management committee, executive directors, personally liable partners, managing directors, authorized representatives and persons with special representation authority	Procura (Special statutory authority)	a) Legal form, Start, By-laws or Articles of Incorporation b) Other legal relationships	a) Date of entry b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
11				Dr. Volberg, Karin Ruth, Cologne, DOB August 20, 1954 Dr. Erkens, Georg, Aachen, DOB June 2, 1982 Wolf, Hans-Jürgen, Heckenhof, DOB August 19, 1955 Procura cancelled: Cramer, Dieter, Overath, DOB April 3, 1947 Procura cancelled: Dr. Keyser, Oliver, Lohmar-Neuhornath, DOB May 11, 1963		a) March 19, 2007 Möhn
12			b) No longer managing director: Gutzwiller, Thomas Horgen/Switzerland, DOB November 28, 1949 Appointed managing director: Bühler, Valentin, Zurich, Switzerland, DOB March 7, 1962	Procura cancelled: Dr. Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, DOB April 25, 1968		a) November 12, 2007 Möhn
13				Procura cancelled: Dr. Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, DOB April 25, 1968		a) October 1, 2008 Knepper
14	b) Business address: Am Böttchenberg 30-38 51247 Bergisch Gladbach	€1,000,000.00			a) On October 31, 2007, the general meeting resolved to change the articles of incorporation in Art. 3 and with this the reduction in the nominal capital by €1,556,500.00. b) The control and profit transferring agreement with Sulzer Holding (Deutschland) GmbH in Singen (Nürtingen Municipal Court HRB 499) concluded on May 28, 2002 is amended by the contract of December 21, 2009. The general meeting of Sulzer Metaplas GmbH of January 20, 2010 approved the amendment.	a) December 29, 2008 Mainitzer.
15						a) February 1, 2010 Engelard
16				Overall procura together: with a managing director of another procurator: Schnuracher, Dan, Michael, Burscheid, DOB May 24, 1966	b) The corporation, as the absorbing legal entity, merged with Sulzer Dynamics GmbH, domiciled in Herford (Bad Oeynhausen Municipal Court, HRB 10597).	a) December 2, 2010 Keusch

Number of the entry	a) Name b) Domicile, Location, Domestic business address, Person authorized to accept delivery, Branches c) Purpose of the company	Capital stock or nominal capital	a) General representation provision b) Board, management committee, executive directors, personally liable partners, managing directors, authorized representatives and persons with special representation authority	Procura (Special statutory authority)	a) Legal form, Start, By-laws or Articles of Incorporation b) Other legal relationships	a) Date of entry b) Remarks
1	2	3	4	5	6	7
17					a) The corporation, as the absorbing legal entity, merged with Sulzer DLC Coalings N.V., domiciled in Zulte/Beilium (Ghent, Belgium, Commercial Register, No. 0898/947.696), on the basis of the merger plan of December 15, 2011 and on the approval resolutions of its general meeting of December 15, 2011. b)	a) December 20, 2011 Keusch
18				Procura cancelled: Schumacher, Dan Michael, Burscheid, DOB May 24, 1986		a) July 19, 2012 Odenthal
19				Procura cancelled: Dr. Eikens, Georg, Aachen, DOB June 7, 1962		a) November 11, 2013 Möhn

DECLARATION

I, Jeffrey C. Barfield, do hereby declare that I am conversant with the English and German languages and that I am a competent translator thereof.
 I herewith verify that this is a true and correct translation to the best of my ability.

Signed:

 Jeffrey C. Barfield

May 19, 2014

Nummer der Eintragung	a) Firma b) Sitz, Niederlassung, Inländische Gesellschaftenschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	a) Allgemeine Vertretungsregelung b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbedürfnis	Prokura	a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag b) Sonstige Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
1	a) <u>MEIPLAS IONON</u> <u>Oberflächenveredelungstechnik GmbH</u> b) Bergisch Gladbach c) Gegenstand des Unternehmens ist die Entwicklung, der Bau und der Vertrieb von Systemen und Anlagen zur Oberflächenveredelung einschließlich der entsprechenden Systeme und Anlagen zur Vor- und Nachbehandlung von Oberflächen sowie der Betrieb solcher Systeme und Anlagen als Dienstleistungsunternehmen. Die Gesellschaft ist zu allen Geschäften und Maßnahmen berechtigt, welche den Gesellschaftszweck zu fördern geeignet sind; hierzu gehören insbesondere die Errichtung und der Betrieb von Niederlassungen sowie der Erwerb von Beteiligungen.	2.556.500,00 EUR	a) ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. b) <u>Geschäftsführer:</u> <u>Hans, Rainer, Dipl.-Ingenieur, Bergisch Gladbach</u>	<u>Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen</u> <u>Gödecke, Heinrich, Dipl.-Betriebswirt, Elze Feller, Reinhold, Ratingen</u> <u>Cremer, Dieter, Overath, *03.04.1947</u> <u>Dr. Kayser, Oliver, Lohmar-Neuhorntrahl, 11.05.1963</u> <u>Dr. rer. nat. Krug, Thomas, Rodenbach, *27.02.1952</u>	a) Gesellschaft mit beschränkter Haftung Gesellschaftsvertrag vom 30.04.1991, zuletzt geändert am 11.12.2001. b) Die Gesellschaft hat am 28.05.2002 mit der Sulzer Holding (Deutschland) GmbH mit Sitz in Filderstadt (herrschende Gesellschaft), eingetragen im Handelsregister des Amtsgerichts Nürtingen unter HRB 499, einen Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag geschlossen. Die Gesellschafterversammlung hat diesem Vertrag mit Beschluss vom selben Tag zugestimmt. Die Gesellschafterversammlung der herrschenden Gesellschaft hat diesem Vertrag durch Beschluss vom 29.05.2002 zugestimmt. Im Übrigen wird auf den Inhalt des Vertrages und der Beschlüsse Bezug genommen.	a) 05.02.2003 Leuchtenberg b) Tag der ersten Eintragung: 18.07.1991 Dieses Blatt ist zur Fortführung auf EDV umgeschrieben worden und bei gleichzeitiger Änderung der örtlichen Zuständigkeit an die Stelle des bisherigen Registerblattes HRB 3601 Amtsgericht Bergisch Gladbach getreten. Freigegeben am 05.02.2003.
2				<u>Prokura erloschen:</u> <u>Dr. rer. nat. Krug, Thomas, Rodenbach, *27.02.1952</u>		a) 02.02.2004 Schäfer
3				<u>Prokura erloschen:</u> <u>Gödecke, Heinrich, Dipl.-Betriebswirt, Elze</u>		a) 13.09.2004 Bronsert
4			b) <u>Bestellt als Geschäftsführer:</u> <u>Gulzwiller, Thomas, Horgen/Schweiz, *28.11.1949</u>	<u>Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen:</u> <u>Heinecke, Rolf, Baddeckenstedt/Rhene, *05.03.1958</u>		a) 16.02.2005 Schäfer
5			b)			a)

PATENT

Nummer der Eintragung	a) Firma b) Sitz, Niedersassung, Inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	a) Allgemeine Vertretungsregelung b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis	Prokura	a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag b) Sonstige Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
6			Nicht mehr Geschäftsführer: Hans Rainer, Diplom-Ingenieur, Bergisch Gladbach	Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen: Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, *25.04.1968		a) 06.07.2005 Schäfer
7				Titel von Amts wegen ergänzt: Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen: Dr. Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, *25.04.1968		a) 15.07.2005 Schäfer
8				Prokura ertroschen: Feiler, Reinhold, Ratingen		a) 27.03.2006 Möhn
9	a) Sulzer Metaplas GmbH				a) Die Gesellschafterversammlung hat am 21.09.2006 beschlossen, die Firma und entsprechend den Gesellschaftsvertrag in § 1 Absatz 1 zu ändern, ferner wurde der Gesellschaftsvertrag insgesamt neu gefasst.	a) 06.11.2006 Keusch b) Beschluss und Gesellschaftsvertrag Bl. 314 ff. Sdb.
10				Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen mit der Befugnis im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen:		a) 14.11.2006 Möhn

PATENT

Nummer der Eintragung	a) Firma b) Sitz, Niederlassung, Inländische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	a) Allgemeine Vertretungsregelung b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis	Prokura	a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag b) Sonstige Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung b) Bemerkungen	
1	2	3	4	5	6	7	
11				Prokura ertosen: <u>Cremer, Dieter, Overath, *03.04.1947</u> Prokura ertosen: <u>Dr. Volberg, Karin Ruth, Köln, *20.08.1954</u> <u>Dr. Etkens, Georg, Aachen, *07.06.1962</u> <u>Wolf, Hans-Jürgen, Heckenhof, *19.08.1955</u>			a) 19.03.2007 Möhn
12			b) Nicht mehr Geschäftsführer: <u>Gutzwiller, Thomas, Horgen/Schweiz, *28.11.1949</u> Bestellt als Geschäftsführer: <u>Bühler, Valentin, Zürich/Schweiz, *07.03.1962</u>	Prokura ertosen: <u>Dr. Kayser, Oliver, Lohmar-Neuhorath, *11.05.1963</u>		a) 12.11.2007 Möhn	
13				Prokura ertosen: <u>Dr. Beyer, Hans Gerhard, Rösrath, *25.04.1968</u>		a) 01.10.2008 Krepper	
14	b) Geschäftsanschrift: Am Böttcherberg 30-38, 51427 Bergisch Gladbach	1.000.000,00 EUR			a) Die Gesellschafterversammlung vom 31.10.2007 hat die Änderung des Gesellschaftsvertrages in § 3 und mit ihr die Herabsetzung des Stammkapitals um EUR 1.556.500,00 beschlossen. b) Der mit der Sulzer Holding (Deutschland) GmbH in Singen (AG Nürtingen HRB 489) am 28.05.2002 abgeschlossene Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag ist durch Vertrag vom 21.12.2009 geändert. Die Gesellschafterversammlung der Sulzer Metaplas GmbH vom 20.01.2010 hat der Änderung zugestimmt.	a) 29.12.2008 Mainzer	
15						a) 01.02.2010 Engeländ	
16				Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen: <u>Schumacher, Dan Michael, Burscheid, *24.05.1966</u>	b) Die Gesellschaft ist als übernehmender Rechtsträger nach Maßgabe des Verschmelzungsvertrages vom 19.10.2010 sowie der Zulassungsbeschlüsse ihrer Gesellschafterversammlung vom 19.10.2010 und der Gesellschafterversammlung des übergangenden	a) 02.12.2010 Kausch	

PATENT

Nummer der Eintragung	a) Firma b) Sitz, Niederlassung, inlandische Geschäftsanschrift, empfangsberechtigte Person, Zweigniederlassungen c) Gegenstand des Unternehmens	Grund- oder Stammkapital	a) Allgemeine Vertretungsregelung b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftender Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis	Prokura	a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag b) Sonstige Rechtsverhältnisse	a) Tag der Eintragung b) Bemerkungen
1	2	3	4	5	6	7
17					Rechtsrätgers vom 19.10.2010 mit der Sulzer Dymonic GmbH mit Sitz in Herford (AG Bad Oeynhausn HRB 10597) verschmolzen. b) Die Gesellschaft ist als übernehmender Rechtsträger nach Maßgabe des Verschmelzungsplans vom 15.12.2011 sowie des Zustimmungsbeschlusses Ihrer Gesellschafterversammlung vom 15.12.2011 mit der Sulzer DLC Coatings N.V. mit Sitz in Zulle/Belgien (Handelsregister Chent, Belgien Nummer 0898.947.696) verschmolzen.	a) 20.12.2011 Keusch
18				Prokura erloschen: Schurnacher, Dan Michael, Burscheid, *24.05.1966		a) 19.07.2012 Odenthal
19				Prokura erloschen: Dr. Erkens, Georg, Aachen, *07.06.1962		a) 11.11.2013 Möhn

PATENT